

**BG**

**BG**

**BG**



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 6.3.2009  
COM(2009) 109 окончателен

2006/0088 (COD)

## **СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

**съгласно член 251, параграф 2, алинея втора от Договора за ЕО**

**относно**

**общата позиция на Съвета във връзка с приемането на предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Общите консулски инструкции за издаване на визи от дипломатическите мисии и консулските служби във връзка с въвеждането на биометрични данни и за включване на разпоредби относно организацията на приемането и обработването на заявления за издаване на визи**

(представен от Комисията)

## **СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

**съгласно член 251, параграф 2, алинея втора от Договора за ЕО**

**относно**

**общата позиция на Съвета във връзка с приемането на предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Общите консулски инструкции за издаване на визи от дипломатическите мисии и консулските служби във връзка с въвеждането на биометрични данни и за включване на разпоредби относно организацията на приемането и обработването на заявления за издаване на визи**

### **1. ИСТОРИЯ НА ДОСИЕТО**

Дата на предаване на предложението на Европейския парламент и на Съвета 31 май 2006 г.  
(документ COM([2006])[269] окончателен — [2006]/[0088]COD):

Дата на становището на Европейския парламент на първо четене: 9 юли 2008 г.

Дата на приемане на общата позиция: 5 март 2009 г.

### **2. ЦЕЛ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО НА КОМИСИЯТА**

Предложението има за цел да създаде необходимото правно основание, за да могат държавите-членки да снемат задължителни биометрични данни от кандидатите за визи — портретна снимка и десет пръстови отпечатъка — и да установи правна рамка за организацията на консулските служби на държавите-членки и за сътрудничеството между тях за целите на въвеждането на Визовата информационна система (ВИС).

### **3. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ОБЩАТА ПОЗИЦИЯ**

Общата позиция на Съвета включва елементите от компромиса, който постигнаха Европейският парламент и Съветът вследствие на обсъжданията, последвали приемането на първо четене на становището на Европейския парламент на 9 юли 2008 г. и политическото тристранно обсъждане от 2 декември 2008 г.

По същество тази обща позиция запазва основните цели на първоначалното предложение на Комисията. Тя отчита основните изменения, приети на първо четене от Европейския парламент, които допълват и уточняват правната рамка на организацията на консулските служби на държавите-членки и на сътрудничеството между тях за целите на приемането и обработването на заявления за визи.

Основните разлики между общата позиция и първоначалното предложение на Комисията са следните:

- Възрастова граница за събиране на пръстови отпечатъци

Първоначалното предложение на Комисията бе да се извършва снемане на пръстови отпечатащи от кандидатите за визи, които са навършили шест години. Текстът на общата позиция установява временно възрастовата граница на дванадесет години, като тя ще бъде преразгледана с оглед на резултатите от проучването, което Комисията се ангажира да проведе по искане на Европейския парламент.

- Използване на външни доставчици на услуги за приемането на заявления за визи

Бяха уточнени специалните условия, при които държавите-членки могат да прибегват до използването на външни доставчици на услуги, както и минималните изисквания, които трябва да бъдат споменати в правните инструменти, уреждащи отношенията между държавите-членки и външните доставчици на услуги.

В замяна на поддържането на пряк достъп до консулските служби се допуска въвеждането на допълнителна такса за кандидатите за визи, независимо от съществуването на възможност за освобождаване от такса, предвидена в приложение 12 към Общите консулски инструкции. Тази допълнителна такса трябва да бъде пропорционална на направените разходи от външния доставчик на услуги за изпълнение на поверените му функции и трябва да бъдат положени усилия за хармонизирането ѝ в рамките на консулското сътрудничество на местно равнище. Размерът ѝ не може да бъде по-висок от половината от таксата, установена в приложение 12 към Общите консулски инструкции.

- Използване на почетни консули

Текстът на общата позиция допуска използването на почетни консули за приемането на заявления за визи, включително за събирането на биометрични данни. За почетните консули, които нямат статут на държавни служители на държавата-членка, която представляват, важат същите правила, които се прилагат за външните доставчици на услуги.

- Защитено предаване на данни

Разпоредбите описват правните и практически условия за защитеното предаване на данни между държавите-членки или между външните доставчици на услуги и държавите-членки, по-специално в третите държави, в които криптирането на данни не е позволено.

Предложената редакция предоставя важни гаранции в сферата на защитата на данните и потвърждава отговорността на държавите-членки в това отношение.

Бяха включени и други изменения на Парламента, свързани с редакционни промени, целящи подобряване на качеството на текста.

#### **4. ЗАКЛЮЧЕНИЯ**

Комисията приема общата позиция, която включва и допълва основните елементи на нейното първоначално предложение, както и основните изменения, приети от Европейския парламент.